



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五三八〇次会议

2006年2月24日星期五下午12时10分举行
纽约

- 主席:** 博尔顿先生 (美利坚合众国)
- 成员:**
- | | |
|-------------------------|-------------|
| 阿根廷 | 加西亚·莫里坦先生 |
| 中国 | 王光亚先生 |
| 刚果 | 奥基奥先生 |
| 丹麦 | 克里斯坦森先生 |
| 法国 | 德拉萨布利埃先生 |
| 加纳 | 纳纳·埃法赫-阿彭滕 |
| 希腊 | 帕帕佐普洛卢夫人 |
| 日本 | 大岛先生 |
| 秘鲁 | 加利亚多先生 |
| 卡塔尔 | 卡塔尼先生 |
| 俄罗斯联邦 | 杰尼索夫先生 |
| 斯洛伐克 | 布里安先生 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 埃米尔·琼斯·帕里爵士 |
| 坦桑尼亚联合共和国 | 马希格先生 |

议程项目

厄立特里亚和埃塞俄比亚间局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。



下午 12 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

厄立特里亚和埃塞俄比亚间局势

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请成员们注意 2006 年 2 月 22 日美国代表给安全理事会主席的一封信的复印件，其中转递 2006 年 2 月 22 日《阿尔及尔协定》见证方的声明。此信将作为安全理事会文件印发，文号为 S/2006/126。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会欣见《阿尔及尔协定》各见证方（“各见证方”）于 2006 年 2 月 22 日在纽约成功举行会议，欢迎他们努力解决厄立特里亚与埃塞俄比亚之间目前的僵局，以便促进双方之间的稳定，并为该区域的可持续和平奠定基础。

“安全理事会呼吁双方显示最大程度的克制，避免相互进行武力威胁或使用武力。

“安全理事会强调，双方对全面、无条件和迅速执行《阿尔及尔协定》负有主要责任。

“安全理事会回顾，根据《阿尔及尔协定》，厄立特里亚与埃塞俄比亚均同意接受厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会的划界和标界裁定为具有约束力的最终裁定。

“安全理事会在此方面呼吁双方与厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会合作，立即执行该委员会的各项裁定。

“安全理事会促请厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会与双方举行会议，为恢复标界作准备，并强力敦促双方出席厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会会议，与该委员会合作，遵守其具体规定的要求，以便圆满完成标界进程。

“安全理事会赞扬联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）所发挥的作用，再次表示深切感谢部队派遣国对埃厄特派团工作的贡献和奉献。

“安全理事会要求双方根据安全理事会第 1430（2002）号和第 1466（2003）号决议，允许埃厄特派团不受限制地执行任务，并为其提供必要的出入便利、协助、支持和保护，以便特派团执行任务，包括协助厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会迅速、有序地执行划界裁定这一规定的任务。

“安全理事会吁请各会员国继续支持埃厄特派团，并为安全理事会第 1177（1998）号决议所设并在埃塞俄比亚和厄立特里亚两国政府 2000 年 12 月 12 日所签署的《全面和平协定》第 4 条第 17 款中提及的信托基金提供捐助，以此支持标界进程。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2006/10。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 15 分散会